

# Helium Vola, Omnis Mundi Creatura

Omnis mundi creatura  
quasi liber et pictura  
nobis est, et speculum.  
Omnis mundi creatura  
quasi liber et pictura  
nobis est, et speculum.

nostrae vitae, nostrae mortis  
nostri status, nostrae sortis  
fidele signaculum

Nostrum statum pingit rosa  
nostri status decens glosa  
nostrae vitae lectio;

quae dum primum mane floret,  
defloratus flos effloret  
vespertino senio.

nostrae vitae, nostrae mortis  
nostri status, nostrae sortis  
fidele signaculum

Cuius vita Cuius esse  
Poena labor et necesse  
Vitam morte claudre.

Sic mors vitam, risum luctus  
umbra diem, portum fluctus,  
Mane claudit vespere  
In nos primum dat insultum  
Poena mortis gerens vultum  
Labor mortis histio

Nos ptoponit in laborem  
Nos assumit in dolorum  
Mortis est conclusio

Nostrae vitae, nostrae mortis,  
nostri status, nostrae sortis  
fidele signaculum.

Nostrae vitae, nostrae mortis,  
nostri status, nostrae sortis  
fidele signaculum.

fidele signaculum.

fidele signaculum.  
&lt;/lyrics&gt;

==German Translation==

&lt;/lyrics&gt;  
Jegliches Geschpff auf Erden  
Ist so, wie ein Buch und Bild  
Fr uns eine Spiegelung  
Jegliches Geschpff auf Erden  
Ist so, wie ein Buch und Bild  
Fr uns eine Spiegelung

Unseres Lebens, unseres Sterbens  
Unseres Standes, unseres Schicksals  
Getreues Sinnbild

Unseren Stand bildet die Rose ab  
Unseres Standes passende Deutung  
Unterricht über unser Leben  
Während sie in der Morgenfrühe blüht  
Verblüht ihre Blüte  
Entblättert in abendlichem Altern

Unseres Lebens, unseres Sterbens  
Unseres Standes, unseres Schicksals  
Getreues Sinnbild

Sein Leben, sein Dasein  
Sind Leid, Mhsal und der Zwang  
Das Leben im Tode zu beschliessen  
So schliesst Tod das Leben. Trauer das Lachen  
Dunkelheit den Tag, die Flut den Hafen  
Den Morgen der Abend  
Den ersten Spott treibt mit uns das Leid  
Das die Maske des Todes trägt  
Mhsal spielt die Rolle des Todes  
Unsere erste Voraussetzung ist Mhsal  
Unsere Zweite das Leid  
Und den Schluss zieht dann der Tod

Unseres Lebens, unseres Sterbens  
Unseres Standes, unseres Schicksals  
Getreues Sinnbild

&lt;/lyrics&gt;

==English Translation==

&lt;/lyrics&gt;  
Every creature on earth  
Resembles a book and a picture  
Like looking in a mirror  
Every creature on earth  
Resembles a book and a picture  
Like looking in a mirror

Our life, our death  
Our position in life, our destiny  
Faithful symbol

The rose reflects our position  
A fitting interpretation  
Lessons about our life  
While it blooms in the early morning  
Its blossoms fade  
And petals fall with age

Our life, our death  
Our position in life, our destiny  
Faithful symbol

His life, his existence  
His sorrow, tribulation and obligation  
To end life in death  
Death ends life, sorrow ends laughter  
Darkness ends daylight, high tide covers the seaport  
Morning ends evening  
Mockery drives away sorrow  
Worn by the mask of death  
Our first assumption is tribulation

Our second is sorrow  
And then death wins

Our life, our death  
Our position in life, our destiny  
Faithful symbol